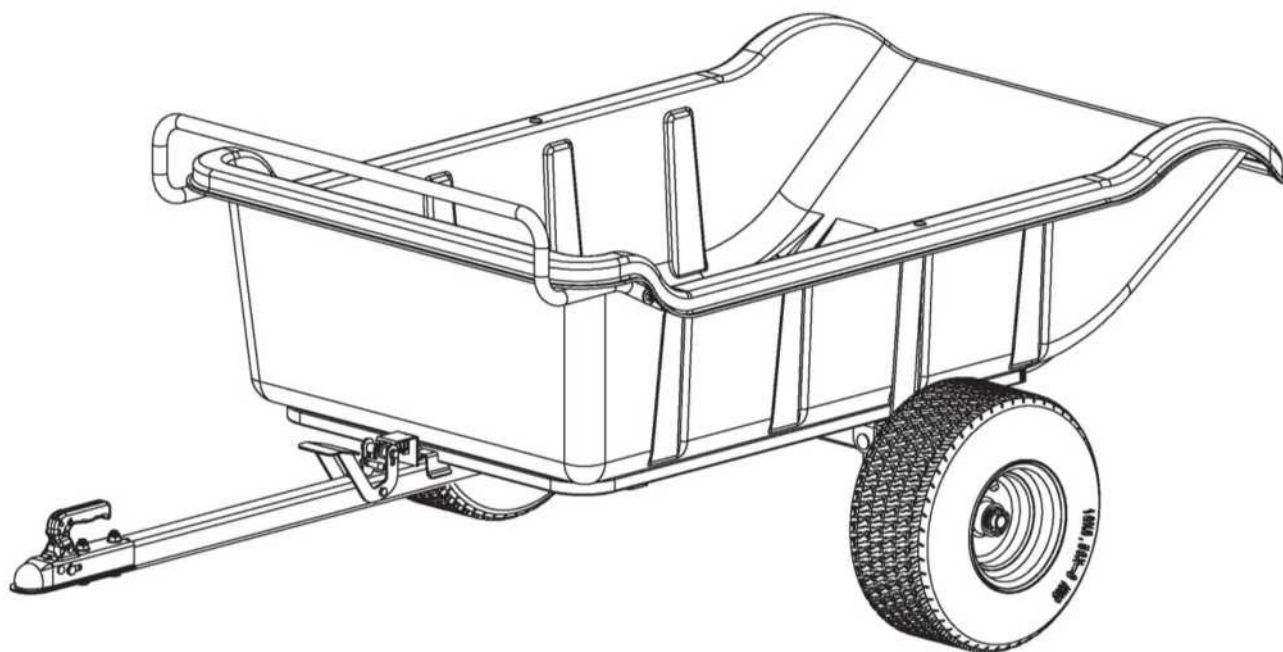




WÓZEK OGRODOWY SHARK GARDEN 680 WÓZEK TYPU WYWROTKA



Instrukcja i montaż

INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ CELEM WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI

Spis treści

Ogólne ostrzeżenia i zasady	3
Definicje terminów wskazujących zagrożenia	4
Sterowanie i właściwości.....	5
Instrukcja montażu	6, 7, 8
Instrukcja obsługi	9, 10
Konserwacja i przechowywanie	11
Specyfikacja	12
Rysunek i lista części	13, 14



OSTRZEŻENIA OGÓLNE



Przed rozpoczęciem korzystania z wózka typu wywrotka należy ZAPOZNAĆ SIĘ z niniejszą instrukcją ZE ZROZUMIENIEM.

Przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia użytkownik winien zapoznać się ze zrozumieniem ze wszystkimi informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa, ostrzeżeniami, instrukcją obsługi oraz informacjami dotyczącymi konserwacji i przechowywania. Nieprawidłowa eksploatacja i konserwacja wózka typu wywrotka może spowodować poważne obrażenia u użytkownika lub osób postronnych.

Ostrzeżenia eksploatacyjne

- W wózku nie wolno przewozić siedzących ani stojących pasażerów.
- Nie wolno pozwalać dzieciom bawić się na wózku, stać na nim ani się na niego wspinać.
- Przed rozpoczęciem eksploatacji należy zawsze skontrolować wózek, aby upewnić się, że jest on w dobrym stanie technicznym.
- Uszkodzone lub zużyte części należy natychmiast wymienić lub naprawić.
- Przed rozpoczęciem eksploatacji zawsze skontrolować i dokręcić elementy konstrukcyjne oraz zmontowane części.
- Nie przekraczać maksymalnej ładowności urządzenia wynoszącej 680 kg.
- Podczas transportu ładunków unikać dużych dziur i rowów.
- Zachować ostrożność podczas pracy w terenie o dużym nachyleniu (wzgórzu), ponieważ wózek może się przewrócić.
- Przejeżdżając po nierównym terenie, w pobliżu potoków, rowów, czy po zboczach należy zawsze zredukować prędkość.
- Nie używać sprzętu w pobliżu potoków, rowów i dróg publicznych.
- Aby uniknąć obrażeń ciała i/lub uszkodzenia sprzętu NIE PRZEKRACZAĆ prędkości 25 km/h.
- Podczas załadunku i rozładunku wózka zawsze zachowywać ostrożność.
- Holować tylko przy użyciu zalecanych pojazdów (traktory ogrodowe i quady).
- Przed rozpoczęciem pracy należy zawsze zabezpieczyć i zablokować wózek typu wywrotka.

Zagrożenie zmiażdżeniem i przecięciem

- Podczas obsługi urządzenia zawsze trzymać ręce i stopy z dala od ruchomych części.
- Podczas pracy należy zawsze utrzymywać w czystości miejsce pracy.
- Podczas obsługi wózka typu wywrotka zawsze nosić sprzęt ochronny, okulary ochronne, rękawice i buty robocze.



OSTRZEŻENIE

Ostrzeżenia, przestrogi i informacje przedstawione w niniejszej instrukcji obsługi nie obejmują wszystkich warunków i sytuacji, które mogą wystąpić podczas eksploatacji. Użytkownik musi kierować się zdrowym rozsądkiem i ostrożnością podczas używania produktu.

Montaż jest wymagany

Ten produkt wymaga montażu przed użyciem. Instrukcje znajdują się w rozdziale „Montaż”. Ze względu na wagę i/lub rozmiar wózka typu wywrotka, zaleca się wykonywanie montażu przy pomocy innej osoby dorosłej. Przy odbiorze należy dokładnie **SKONTROLOWAĆ WSZYSTKIE CZĘŚCI**, aby upewnić się, że nie brakuje żadnych elementów ani nie są one uszkodzone.

Definicje terminów wskazujących zagrożenia

	To jest symbol ostrzeżenia. Służy on do ostrzegania o potencjalnych zagrożeniach związanych z obrażeniami ciała. Należy stosować się do wszystkich komunikatów bezpieczeństwa, które są zgodne z tym symbolem, aby uniknąć możliwych obrażeń ciała lub śmierci.
 NIEBEZPIECZEŃSTWO	NIEBEZPIECZEŃSTWO wskazuje na sytuację bezpośredniego zagrożenia, która, w przypadku braku uniknięcia, doprowadzi do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.
 OSTRZEŻENIE	OSTRZEŻENIE wskazuje na potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, w przypadku braku uniknięcia, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.
 UWAGA	UWAGA wskazuje na potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, w przypadku braku uniknięcia, może prowadzić do lekkich lub umiarkowanych obrażeń.
UWAGA	UWAGA stosowana bez symbolu ostrzeżenia wskazuje na potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, w przypadku braku uniknięcia, może spowodować szkody materialne.

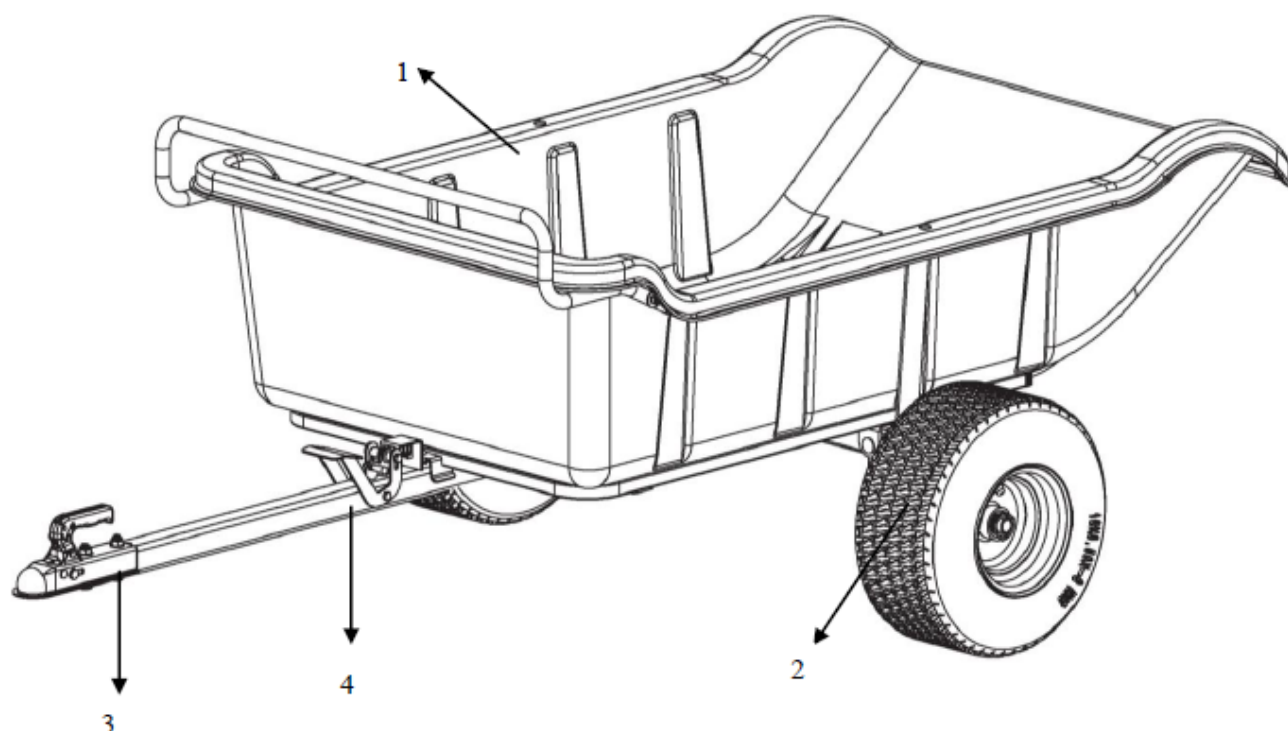
INFORMACJE DOTYCZĄCE WÓZKA TYPU WYWROTKA

Wózek typu wywrotka posiada solidną stalową konstrukcję i jest przeznaczony do transportu szerokiego zakresu materiałów. Wózek typu wywrotka przewiezie do 680 kg narzędzi, drewna opałowego, paszy dla zwierząt, śmieci, materiałów do rekultywacji krajobrazu, cementu lub jakiegokolwiek innego materiału, który wymaga przewiezienia. Niskoprofilowy wózek umożliwia szybki i wygodny załadunek i rozładunek. Nigdy nie przekraczać ładowności znamionowej wynoszącej 680 kg podczas obsługi wózka typu wywrotka.

Specyfikacje techniczne dotyczące wózka typu wywrotka znajdują się w części „Specyfikacje” niniejszej instrukcji.

Sterowanie i właściwości

Przed przystąpieniem do eksploatacji urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Należy zapoznać się również z rozmieszczeniem i funkcjami elementów sterujących oraz właściwościami urządzenia. Instrukcję należy zachować celem wykorzystania w przyszłości.



- 1) **Wózek typu wywrotka** - Nie należy przekraczać ładowności znamionowej 680 kg.
- 2) **Opony/koła** - Nie należy przekraczać zalecanego ciśnienia 1,93 bar.
- 3) **Łącznik – 50 mm**
- 4) **Zwolnij pedał** - zwolnij skrzynię ładunkową wózka.

UWAGA

Zapoznać się i stosować się do wszystkich instrukcji montażu i obsługi. Nieprawidłowy montaż tego urządzenia może spowodować poważne obrażenia u użytkownika lub osób postronnych, a także spowodować uszkodzenie urządzenia.

CZĘŚCI SKŁADOWE I MONTAŻ WÓZKÓW TYPU WYWROTKA

Przed przystąpieniem do montażu wózka typu wywrotka wyjąć wszystkie części ze skrzynki wysyłkowej i sprawdzić, czy nie ma brakujących elementów. Wykonać kroki od 1 do 4.

WYMAGANE NARZĘDZIA

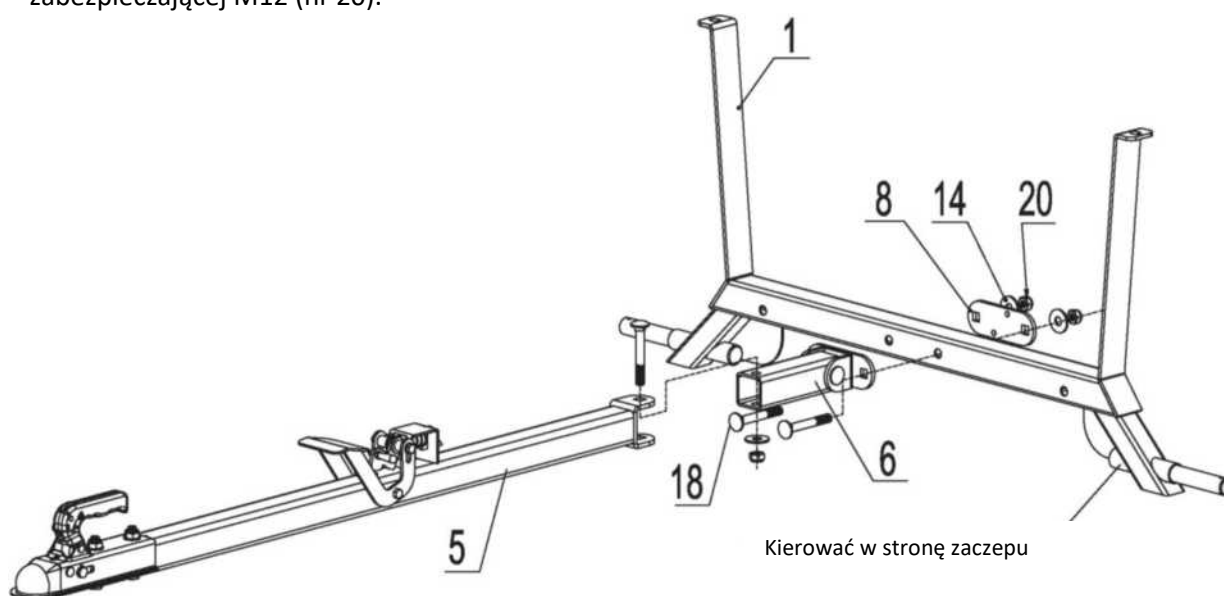
- Klucz imbusowy
- Klucz 17mm i 19mm

Instrukcja montażu

Uwaga: Elementy konstrukcyjne są już zmontowane.

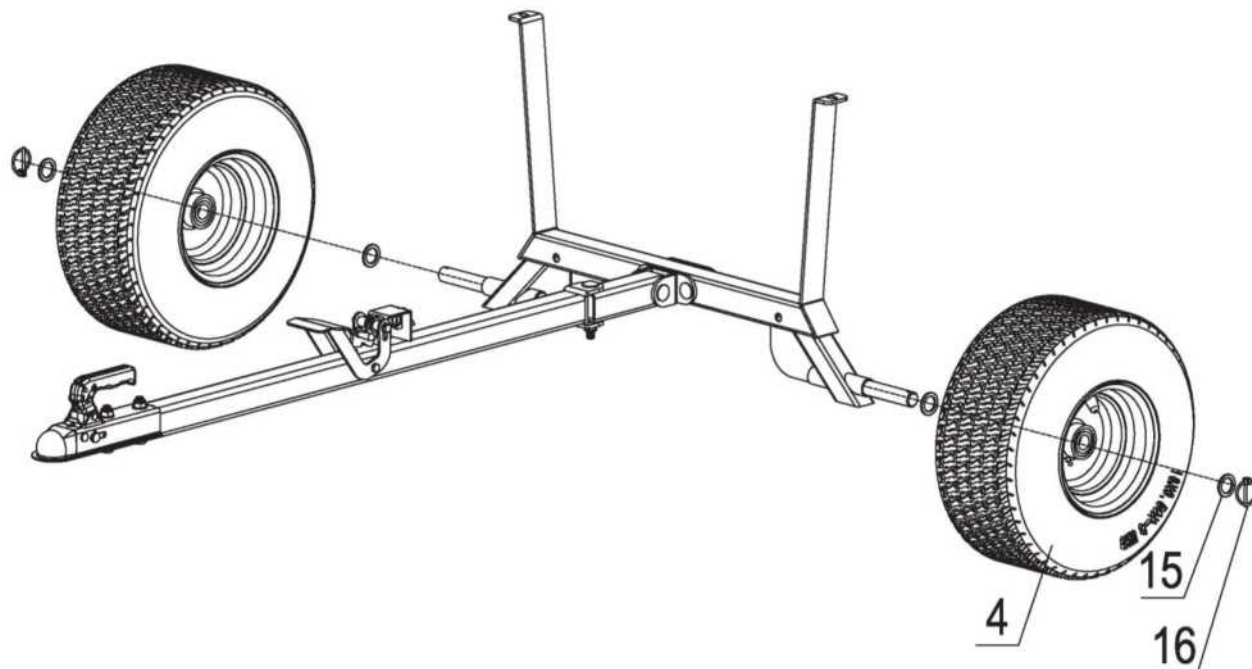
KROK 1: Przymocowanie zaczepu

1. Połączyć czop czołowy przyczepy (nr 6) i płytę nośną (nr 8) z podstawą koła (nr 1) za pomocą śruby z łbem grzybkowym z podsadzeniem kwadratowym M12x80 (nr 18), dużej podkładki płaskiej $\varnothing 12$ (nr 14) i nylonowej nakrętki zabezpieczającej M12 (nr 20).
2. Połączyć zaczep (nr 5) z czopem czołowym przyczepy (nr 6) za pomocą śruby z łbem grzybkowym z podsadzeniem kwadratowym M12x80 (nr 18), dużej podkładki płaskiej $\varnothing 12$ (nr 14) i nylonowej nakrętki zabezpieczającej M12 (nr 20).



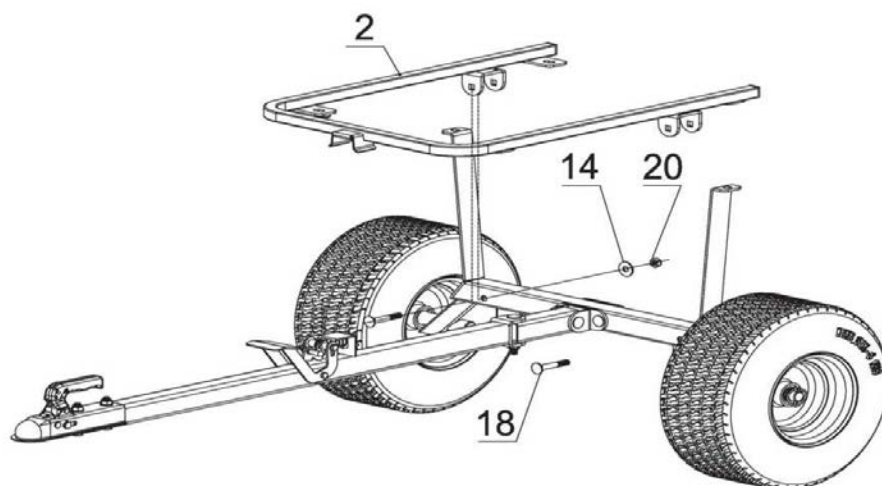
KROK 2: Przymocowanie opon

1. Pozostawić podkładkę płaską $\varnothing 24$ (nr 15) na osi, następnie założyć opony (nr 4) przy użyciu podkładki płaskiej $\varnothing 224$ (nr 15) i o-ring'u (nr 16).



KROK 3: Przymocowanie ramy u-kształtnej

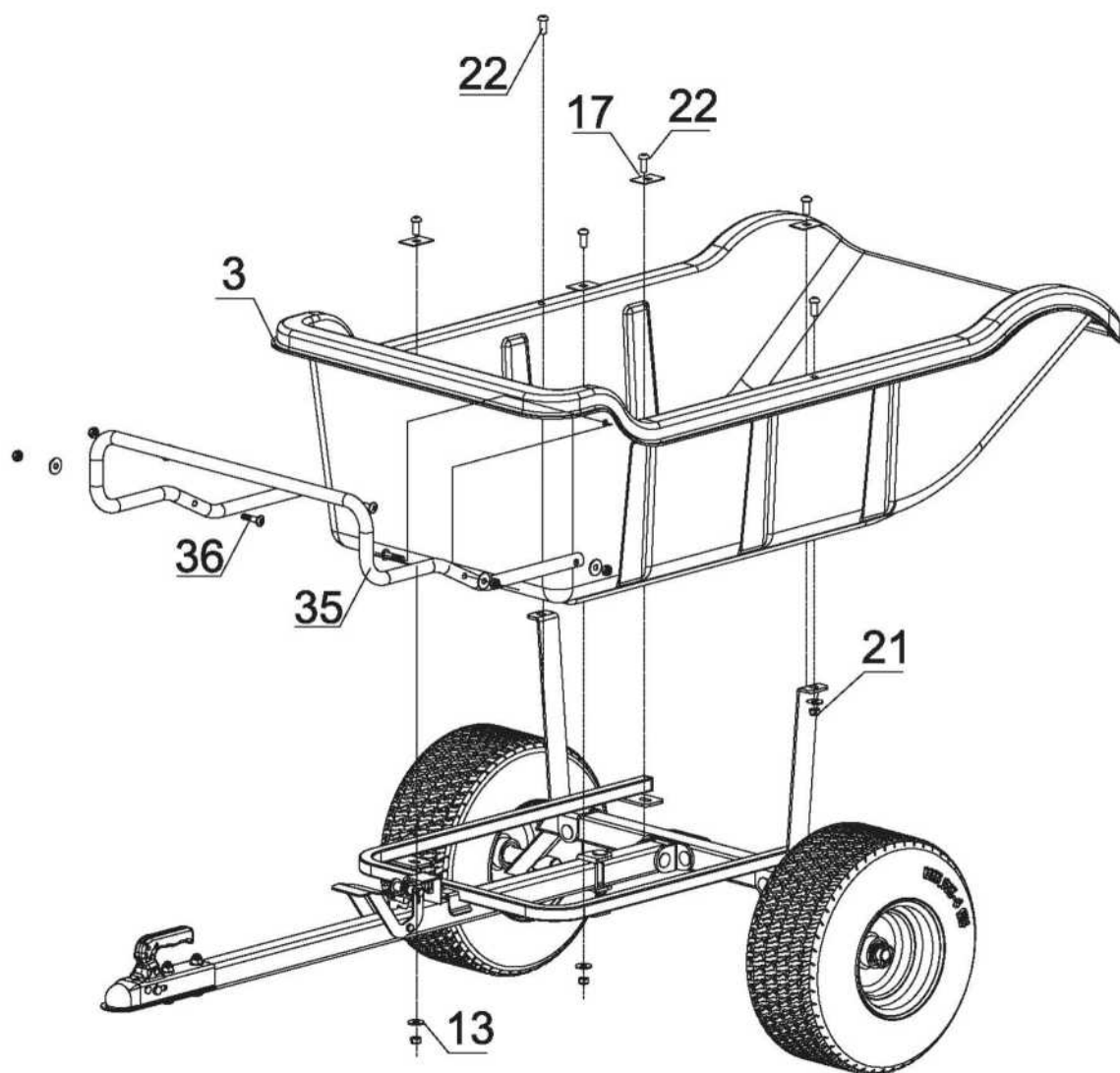
2. Przymocować ramę u-kształtną (nr 2) do podstawy koła za pomocą śruby z łbem grzybkowym z podsadzeniem kwadratowym M12x80 (nr 18), dużej podkładki płaskiej $\varnothing 12$ (nr 14) i nylonowej nakrętki zabezpieczającej M12 (nr 20).



KROK 4: Przymocowanie palety

1. Przymocować paletę (nr 3) do ramy, zabezpieczyć uszczelką kwadratową (nr 17), śrubą z łbem kulistym z gniazdem sześciokątnym M10x25 (nr 22), dużą podkładką płaską $\varnothing 10$ (nr 13) i nakrętką nylonową M10 (nr 31). Nie dokręcać śrub.
2. Krawędź palety przymocować do ramy za pomocą śruby z łbem kulistym z gniazdem sześciokątnym M10x25 (nr 22), podkładki płaskiej $\varnothing 10$ (nr 13) i nylonowej nakrętki zabezpieczającej M10 (nr 21). Nie dokręcać śrub.
3. Przymocować uchwyt ręczny (nr 35) do palety (nr 3) za pomocą śruby z łbem kulistym z gniazdem sześciokątnym M10x45 (nr 36), dużej podkładki płaskiej $\varnothing 10$ (nr 13) i nylonowej nakrętki zabezpieczającej M10 (nr 21).

Uwaga: Dokręcić wszystkie śruby po zamocowaniu czterech śrub



Instrukcja obsługi



OSTRZEŻENIE

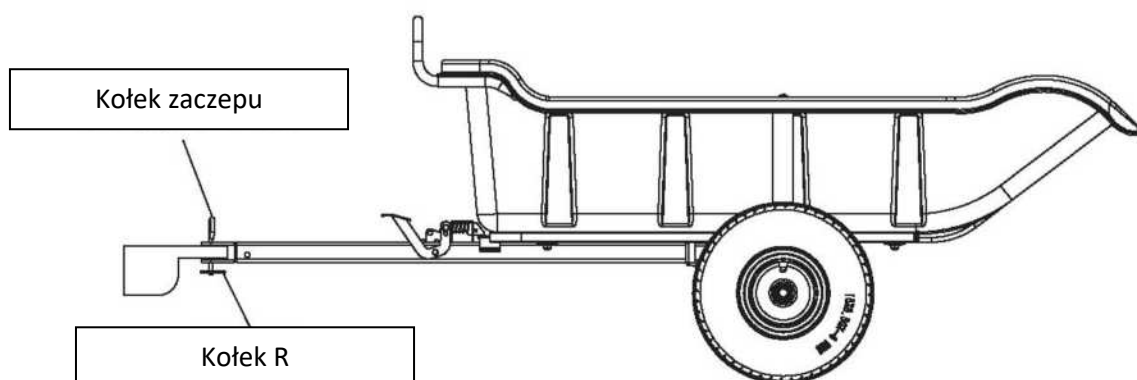
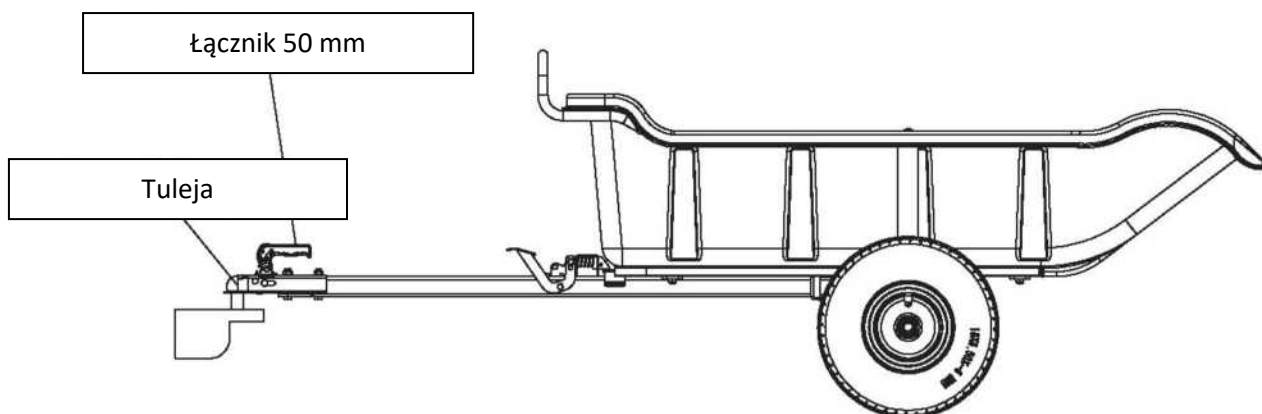
Przed rozpoczęciem eksploatacji wózka typu wywrotka, zapoznać się z poniższymi instrukcjami i informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa. Brak przestrzegania tych instrukcji może spowodować szkody materialne lub obrażenia ciała u użytkownika bądź osób postronnych.

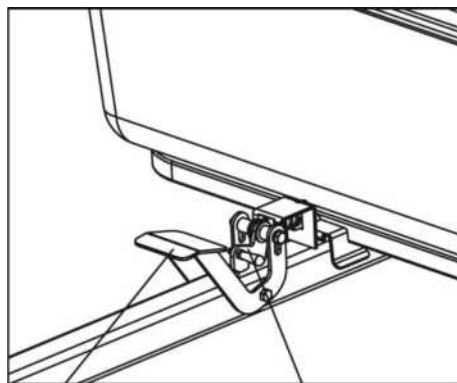
PODCZAS EKSPLOATACJI WÓZKA TYPU WYWROTKA

1. **NIE WOLNO** przekraczać pojemności znamionowej 680 kg.
2. **ZAWSZE** zabezpieczyć i zablokować wózek typu wywrotka o zaczep pojazdu przed rozpoczęciem pracy.
3. Do holowania wózka typu wywrotka używać **WYŁĄCZNIE** zatwierdzonych pojazdów (traktory ogrodowe i quady).
4. **NIGDY** nie holować wózka typu wywrotka z podniesioną skrzynią.
5. **NIE** obciążać nadmiernie wózka typu wywrotka. Nadmierne obciążenie może spowodować, że wózek i pojazd holujący stracą przyczepność i ich kontrola nie będzie możliwa.
6. Załadunek do wózka typu wywrotka **WYŁĄCZNIE** do dopuszczalnego poziomu. Bardzo ciężkie ładunki utrudnią obsługę i rozładunek wózka.
7. **ZAWSZE** używać wózka typu wywrotka zgodnie z jego przeznaczeniem.
8. **ZAWSZE** upewnić się, że waga pojazdu holowniczego i użytkownika wózka SĄ większe niż ciężar wózka – zapewni to właściwą kontrolę sprzętu.
9. **NIE WOLNO** używać wózków na drogach publicznych i autostradach.
10. **NIGDY** nie przekraczać prędkości 16 mph podczas holowania wózka typu wywrotka
11. **NIE WOLNO** wykonywać ostrych zakrętów, które mogą spowodować ocieranie się opon traktora ogrodowego/quadu o wózek.
12. **ZAWSZE** zwalniać przed skrętem.
13. **ZAWSZE** zachować ostrożność przy cofaniu wózkiem typu wywrotka. Aby nie dopuścić do sytuacji, w której wózek skręci w niekontrolowany sposób, zawsze cofać zachowując linię prostą.

MOŻNA WYBRAĆ INNY SPOSÓB ZAMOCOWANIA DYSZLA HOLOWNICZEGO, ZALEŻNIE OD POTRZEB.

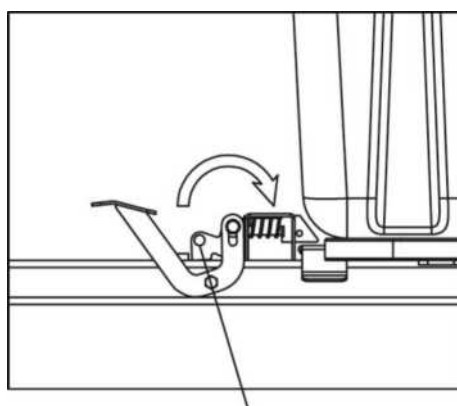
W przypadku konieczności zastosowania kołka, należy wyjąć łącznik 50 mm i tuleję, a następnie zamontować kołek zaczepu i kołek R.



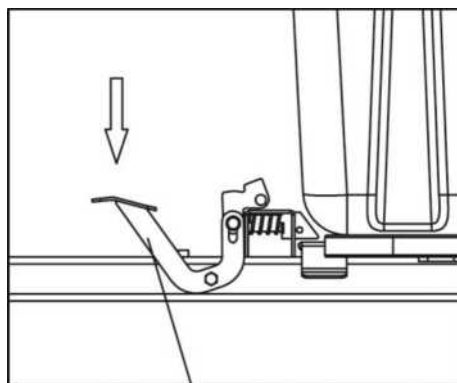


Pedał

Urządzenie zabezpieczające



Odblokować urządzenie zabezpieczające



Nacisnąć pedał w dół

1. Odblokować urządzenie zabezpieczające i nacisnąć pedał w dół, aby wykonać wywrót skrzyni ładunkowej
2. Podczas holowania wózka należy zablokować urządzenie zabezpieczające, aby zabezpieczyć skrzynię ładunkową przed przypadkowym wywrotem.

Ostrzeżenie: Nie należy naciskać pedału po zablokowaniu urządzenia zabezpieczającego.

Konserwacja i przechowywanie



OSTRZEŻENIE

Niewłaściwa konserwacja i przechowywanie wózka typu wywrotka może spowodować utratę gwarancji.

KONSERWACJA

- Po każdym użyciu należy wyczyścić skrzynię ładunkową.
- Po każdym użyciu wypłukać/osuszyć wewnętrzne i zewnętrzne elementy wózka typu wywrotka
- Przed rozpoczęciem eksploatacji należy upewnić się, że opony posiadają ZALECANE CIŚNIENIE POWIETRZA wynoszące 1,93 bar.
- Regularnie (lub w razie potrzeby) smarować oś i powierzchnię łożysk kół
- Okresowo kontrolować wszystkie elementy złączne pod kątem szczelności.
- Co roku czyścić i lekko smarować komponenty.
- Porysowane powierzchnie metalowe zamalowywać błyszczącą emalią w sprayu.
- Nigdy nie przekraczać dopuszczalnej ładowności 550 kg, gdyż spowoduje to uszkodzenie wózka typu wywrotka

WAŻNE:

Jeśli dana część wymaga wymiany, należy stosować wyłącznie części zgodne ze specyfikacją producenta. Części zamienne, które nie są zgodne ze specyfikacjami, mogą stwarzać zagrożenie bezpieczeństwa lub prowadzić do nieprawidłowego działania.

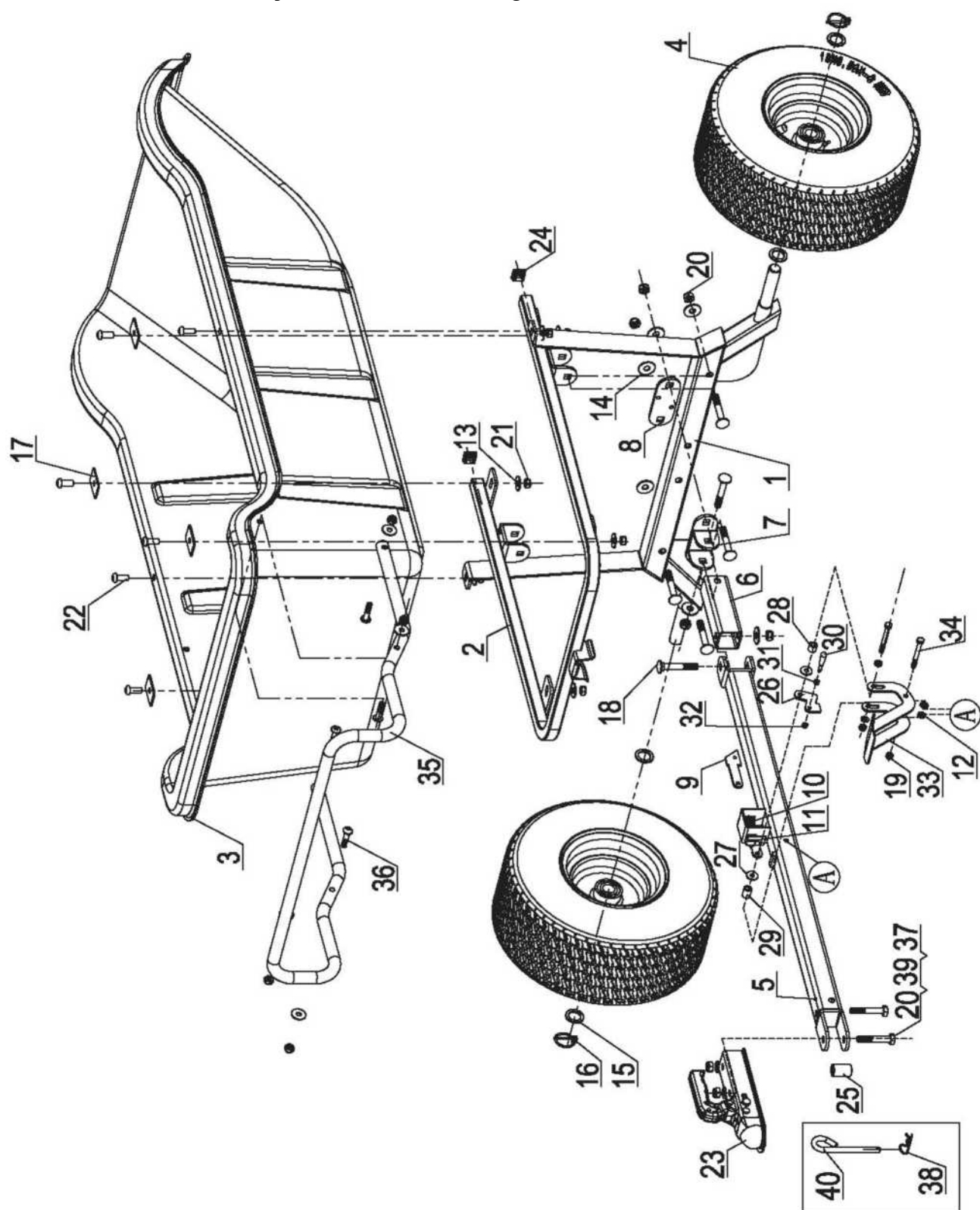
PRZECHOWYWANIE

- Nigdy nie dopuszczać do tego, aby dany materiał pozostawał w wózku typu wywrotka przez dłuższy okres czasu.
- Przed przechowywaniem należy upewnić się, że wózek jest czysty i suchy. Umożliwi to lata bezproblemowej eksploatacji.
- Przechowywać w pomieszczeniach zamkniętych lub na terenie zabezpieczonym podczas trudnych warunków pogodowych i miesięcy zimowych.
- Podczas przechowywania na zewnątrz wypust winien zawsze znajdować się nieco wyżej niż tył wózka, aby wilgoć mogła łatwo wypłynąć na zewnątrz i nie gromadziła się w środku.

SPECYFIKACJE

Ładowność	550 kg
Wymiary skrzyni ładunkowej	1560 x 787 x 460 mm
Wymiary ogólne	2159 x 1270 x 787 mm
Wymiary koła	18"
Rodzaj kół	Pneumatyczne
Ciśnienie w oponach	1,93 bar

Rysunek i lista części



Rysunek i lista części

Nr ref.	Rysunek nr	Opis	Ilość
1	DCP1500-01000	Podstawa koła	1
2	DCP1500-02000	Rama ukształtna	1
3	DCP1500-00001	Paleta	1
4	DCP1200-00002	Opona	2
5	DCP1503-03000	Zaczep	1
6	DCP1000-00003	Czop czołowy przyczepy	1
7	DCP1000-04000	Złącze spawane uchwytu zaczepu	1
8	DCP1000-04001	Płyta nośna	1
9	DCP0600-00002	Widelki zabezpieczające	1
10	DCP0600-00003	Sprężyna dociskowa	1
11	DCP0600-00004	Rozpórka	1
12	9301-08000-DX	Podkładka płaska Ø 8	4
13	9302-10000-DX	Duża podkładka płaska Ø 10	10
14	9302-12000-DX	Duża podkładka płaska Ø 12	6
15	9301-24000-DX	Podkładka płaska Ø 24	4
16	TS600-00009	O-ring	2
17	DCP0600-00007	Uszczelka kwadratowa	4
18	9114-12080-DX	Śruba z łbem grzybkowym z podsadzeniem kwadratowym M12x80	6
19	9206-08000-DX	Nylonowa nakrętka zabezpieczająca M8	2
20	9206-12000-DX	Nylonowa nakrętka zabezpieczająca M12	8
21	9206-10000-DX	Nylonowa nakrętka zabezpieczająca M10	10
22	9104-10025-DX	Śruba z łbem kulistym z gniazdem sześciokątnym M10x25	6
23	Z104	Łącznik 50mm	1
24	M150-00003	Zatyczka	2
25	DCP1203-00001	Tuleja	1
26	DCP0600-00009	Urządzenie zabezpieczające	1
27	9302-08000-DX	Duża podkładka płaska Ø 8	2
28	DCP0600-00010	Tuleja A	1
29	DCP0600-00006	Tuleja	1
30	DCP0600-00008	Uchwyt	1
31	9201-06000-DX	Nakrętka sześciokątna M6	1
32	9206-06000-DX	Nylonowa nakrętka zabezpieczająca M6	1
33	DCP0600-04000	Pedał	1
34	9101-08075-DX	Śruba sześciokątna M8x75	2
35	DCP1500-00002	Uchwyt ręczny	1
36	9104-10045-DX	Śruba z łbem kulistym z gniazdem sześciokątnym M10x45	4
37	9301-12000-DX	Myjka płaska Ø 12	2
38	9101-12070-DX	Śruba sześciokątna M12x70	2
39	9101-12070-DX	Śruba sześciokątna M12x70	2
40	N870-00011	Kołek zaczepu	1

Oficjalny dystrybutor:



ASP Group PL Sp. z o.o.

Adres: ul. Legionów Polskich 9B, 41-300 Dąbrowa Górnicza, Polska

Tel.: +48 730 0123 00 E-mail: biuro@aspgroup.pl Strona internetowa: www.aspgroup.pl